

Instructor Profile for the BA/MA

Function: Part Time Flying Professor

Curriculum Vitae

Date: 05.09.2021

Name	PROF. DR. KARIN KLEPPIN			
First Name	KARIN			
Birth Date	13.07.1949			
Birth Place	KAMP-LINTFORT, GERMANY			
Academic Education	Degrees	Major	Institution/Place	Duration / Graduation Year
	1 Staatsexamen	Romanistik, Sozialwissenschaften	Ruhr-Universität Bochum (RUB)	1974
	PhD.	Sprachlehrforschung (Research in Foreign Language Teaching) mit Lehrsprachen German as a Foreign Language (DaF), French, Spanish		1980
	Postdoctoral Qualification, Habilitation	Sprachlehrforschung		2000
Teaching Qualification	<p>German, French and Spanish at Ruhr-Universität Bochum (RUB)</p> <p>German at Université Paris Nanterre, Tongji University, Université Mohamed V</p> <p>German Studies (Linguistics) at Paris Nanterre, Mohamed V</p> <p>Didactics and Methodics at Universität Bochum, Leipzig, Paris Nanterre, Tongji-University, Mohamed V, GJU</p> <p>Research in Foreign Language Learning and Teaching (Sprachlehrforschung) at RUB</p>			
Further Education	Romance Studies, Social Sciences			
At the University since	At the GJU as a part time Flying Professor since 2007			
Employment level (e.g. lecturer)	Part time Flying Professor			
Focus of Teaching	Now at the GJU: Foundations of Foreign Language Acquisition, German Language Teaching Approaches			
Interdisciplinary Aspects	Research in Foreign Language Learning and Teaching (Sprachlehrforschung) is per se an interdisciplinary field (Education, Psychology, Applied Linguistics,			
Activity in the fields of:	<p>Consultant for language assessment (Development of language-tests in Germany, for Curriculum development in Egypt)</p> <p>Trainings worldwide at Universities in Europe, Asia, Canada, Latin America, MOE-Region, MENA Region</p> <p>Conference Organizer</p>			
▪ Further Education				
▪ Research	Language Assessment and Evaluation, Coaching for Language Learning, Research in Teaching German as a Foreign Language, Curriculum Development, Tandem Learning			
▪ Consulting	Now: Member of advisory board Zentralstelle für das Auslandsschulwesen, Institut zur Qualitätsentwicklung im Bildungswesen, Member of advisory			

	board ZESSKO (Fremdspracheninstitut); Member of advisory board Sprachenzentrum der Hochschulen im Land Bremen, Member of advisory board Dhoch 3 at DAAD		
How are own research findings incorporated into teaching?	Own Material in Module Language Assessment and Evaluation and in Second Language Acquisition		
Practical Experience	When?	What?	Where?
	1974 – 1980	Lecturer and research assistant	Ruhr-Universität Bochum
	1980 - 1983	DAAD-Lecturer (Germanistik, DaF)	Paris Nanterre
	1983 - 1990	Wissenschaftliche Mitarbeiterin (research assistant)	Ruhr-Universität Bochum
	1985/6	Bochum Lecturer (DaF)	Tongji-University Shanghai
	1990 - 1993	DAAD-Lecturer (Germanistik, DaF)	Mohamed V, Rabat
	1990 - 1999	Studienrätin im Hochschuldienst	Ruhr-Universität Bochum
	1999-2005	Professorin für Didaktik und Methodik DaF	Universität Leipzig
	2005-2016	Professorin für Sprachlehrforschung	Ruhr-Universität Bochum
Expert Activity	<p>Now: Trainings, consultings in curriculum development and assessment in Egypt, worldwide for Zentralstelle für das Auslandsschulwesen, Expert for test-development at IQB (Institut zur Qualitätsentwicklung im Bildungswesen), Member of several advisory boards</p> <p>Thesis and post thesis supervisions at several Universities in Germany, Algeria, Finland, Spain</p>		
Publications	<p>Since 2017</p> <p>Kleppin, K. (2021): Ein Kurs- und individuelles Coachingkonzept zur Vorbereitung auf standardisierte Prüfungen. In: Gretsch, P.; Wulff, N. (Hrsg.): <i>Deutsch als Zweit- und Fremdsprache in Schule und Beruf</i>. Paderborn (im Druck).</p> <p>Kleppin, K. (2020): Ein Konzept zur Vorbereitung auf Prüfungen und Tests. In: Torsten Schaar, Mahasen Altal, Chang Shi Wen (Hrsg.): <i>Fokus DaF/DaZ. Gegenwärtige Tendenzen in Forschung und Lehre</i>. Münster, 35-57.</p> <p>Kleppin, K. (2020): Possible ways of fostering self-evaluation in tandem: A project supported by the Franco-German Youth Office. In: Horgues, C.; Tardieu, Claire (ed.): <i>Redefining Tandem Language and Culture Learning in Higher Education</i>. New York and London, 179-193.</p> <p>Kleppin, K. (2020): „Ich habe die vorgeschlagenen Testaufgaben doch immer wieder geübt, und nun habe ich die Prüfung doch nicht bestanden.“ Sprachlernberatung als eine Möglichkeit der Vorbereitung auf Prüfungen. In: Bahr, A.; Bagfajewska-Miglus, E.; Grimm, A. (Hrsg.): <i>Gelebte Mehrsprachigkeit. Festschrift für Thomas Vogel zum 65. Geburtstag</i>. Frankfurt (Oder), 202-211.</p> <p>Kleppin, K. (2020): Vorbereitung auf Prüfungen und Tests. In: Hallet, W.; Königs, Frank G.; Martinez, H. (Hrsg.): <i>Handbuch Methoden im Fremdsprachenunterricht</i>. Seelze, 502-504.</p> <p>Kleppin, K. (2019): Sprachlernberatung: Hype oder Notwendigkeit? Abrufbar unter: https://doi.org/10.1515/infodaf-2019-0024</p> <p>Kleppin, K. (2019): Korrekatives Feedback und Verfahren der interaktionistischen dynamischen Evaluation, In: Roche, J. (Hrsg.): <i>Sprachen lehren</i>. Tübingen, 189-207.</p> <p>Kleppin, K.; Roche, J. (2019): Lern- und Testaufgabenerstellung. In: Roche, J. (Hrsg.):</p>		

Sprachen lehren. Tübingen, 95 – 132.

Kleppin, K. (2019): Ein Brief zur Vergangenheit und Gegenwart gemeinsamer DaF-Berührungspunkte. In: Funk, H.; Kniffka, G.; Middeke, A.; Storz, C. (Hrsg.): *Brevarium Matthaeum. Vignetten zum dreifachen FaDaF-Jubiläum*. Fadaf, 17-22.

Helbig-Reuter, B.; Kleppin, K.; Olbricht, T.; Reelsen, L. (2018): Online-Kurs Impulse DaF-Vorbereitung. Ein Vorbereitungs- und Fortbildungsangebot. Pasch-Lernplattform. Zentralstelle für das Auslandsschulwesen.

Kleppin, K. unter Mitwirkung von Selke, R.; Pangi H.; Hennings, N. (2018): Handreichung für das Multiplikatorenseminar Testen und Prüfen 2019. Teil 1 und 2. Goethe-Institut Jakarta.

Grotjahn, R.; Kleppin, K. (2017): Feedback zu schriftlichen Lernerproduktionen. In: Akukwe, B.; Grotjahn, R.; Schipolowski, S. (Hrsg.): *Schreibkompetenzen in der Fremdsprache. Aufgabengestaltung, kriterienorientierte Bewertung und Feedback*. Tübingen, 255-291.

Grotjahn, R.; Kleppin, K. (2017): Entwicklung von Testaufgaben zum Schreiben. In: Akukwe, B.; Grotjahn, R.; Schipolowski, S. (Hrsg.): *Schreibkompetenzen in der Fremdsprache. Aufgabengestaltung, kriterienorientierte Bewertung und Feedback*. Tübingen, 159-179.

Grotjahn, R.; Kleppin, K. (2017): Kriteriale Evaluation von Schreibkompetenzen. In: Akukwe, B.; Grotjahn, R.; Schipolowski, S. (Hrsg.): *Schreibkompetenzen in der Fremdsprache. Aufgabengestaltung, kriterienorientierte Bewertung und Feedback*. Tübingen, 117-157.

Grotjahn, R.; Kleppin, K. (2017): Gütekriterien bei der Evaluation von Schreibkompetenzen. In: Akukwe, B.; Grotjahn, R.; Schipolowski, S. (Hrsg.): *Schreibkompetenzen in der Fremdsprache. Aufgabengestaltung, kriterienorientierte Bewertung und Feedback*. Tübingen, 41-69.

Grotjahn, R.; Kleppin, K. (2017): Typen und Funktionen der Evaluation von Schreibkompetenzen. In: Akukwe, B.; Grotjahn, R.; Schipolowski, S. (Hrsg.): *Schreibkompetenzen in der Fremdsprache. Aufgabengestaltung, kriterienorientierte Bewertung und Feedback*. Tübingen, 29-40.

Grotjahn, R.; Kleppin, K. (2017): Rahmenbedingungen für das Evaluieren von Schreibkompetenzen. In: Akukwe, B.; Grotjahn, R.; Schipolowski, S. (Hrsg.): *Schreibkompetenzen in der Fremdsprache. Aufgabengestaltung, kriterienorientierte Bewertung und Feedback*. Tübingen, 19-28.

Kleppin, K.; Spänkuch, E. (2017): Sektion 2: Qualitätssicherung, Standards, Ausbildung, Evaluation. In: Böcker, J.; Saunders, C.; Koch, L.; Langner, M. (Hrsg.): *Beratung und Coaching zum Fremdsprachenlernen – Konzepte, Qualitätssicherung, praktische Erfahrungen. Beiträge zu einer Arbeitstagung (Hannover 2015)*. Giessen: Giessener Elektronische Bibliothek 2017, 105-111. Abrufbar unter: (Giessener Fremdsprachendidaktik : online 9) http://geb.uni-giessen.de/geb/volltexte/2017/12596/pdf/GiFon_9.pdf

Böcker, J.; Ciekanski, M.; Cravageot, M.; Jardin, A. Kleppin, K.; Lipp, K.-U. (2017) (Hrsg.): *Kompetenzentwicklung durch das Lernen im Tandem: Akteure, Ressourcen, Ausbildung. Eine deutsch-französische Studie*. Nummer 29. Arbeitstexte. Deutsch-Französisches Jugendwerk. Berlin; Paris.

Böcker, J.; Kleppin, K. (2017): Das Lernerlogbuch in den binationalen Kursen des Deutsch-Französischen Jugendwerks (DFJW). In: Böcker, J.; Ciekanski, M.; Cravageot, M.; Jardin, A. Kleppin, K.; Lipp, K.-U. (2017) (Hrsg.): *Kompetenzentwicklung durch das Lernen im Tandem: Akteure, Ressourcen, Ausbildung. Eine deutsch-französische Studie*. Nummer 29. Arbeitstexte. Deutsch-Französisches Jugendwerk. Berlin; Paris, 51-92.

Ciekanski, M.; Kleppin, K. (2017): Über die Ausbildung von Tandemkursleitenden: Von der Bestandsaufnahme zu Perspektiven. In: Ciekanski, M.; Cravageot, M.; Jardin, A. Kleppin, K.; Lipp, K.-U. (2017) (Hrsg.): *Kompetenzentwicklung durch das Lernen im Tandem: Akteure, Ressourcen, Ausbildung. Eine deutsch-französische Studie*. Nummer 29. Arbeitstexte. Deutsch-Französisches Jugendwerk. Berlin; Paris, 137-149.

Memberships	Deutsche Gesellschaft für Fremdsprachenforschung
International Background through:	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Management Activity</i> 	<p>Before:</p> <p>Member of Institutsrat at the Department Sprachlehrforschung at RUB</p> <p>Director of Herder-Institut at Universität Leipzig</p> <p>Director of the Language Center at RUB</p> <p>Director of the Department Sprachlehrforschung</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Academic Activity</i> 	<p>Teaching over a longer period at Universities in France, China, Morocco, Jordan</p> <p>Trainings (at Goethe-Institut, Universities and for School Teachers) worldwide</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Awards</i> 	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Personal Origin</i> 	Born and raised in Germany
Special Features	